**Erläuterung zum Übersetzungsschlüssel der Biotoptypen und -werte der BKompV (Anlage 2) in die Biotoptypenliste Rheinland-Pfalz,** Stand: 07.01.2021

Den Ausgangspunkt der Bearbeitung bildet die Biotoptypenübersicht zur Biotoptypenkartieranleitung für Rheinland-Pfalz (Stand: 17.04.2020), ergänzt um die Biotoptypengruppe S (Siedlungsflächen) der Biotopwertliste des Entwurfs des Praxisleitfadens Biotopwertverfahren Rheinland-Pfalz vom Dezember 2019. Die Codes der Biotoptypen (Spalte 1) und deren textliche Bezeichnungen (Spalte 2) wurden in die Tabelle des Übersetzungsschlüssels übernommen. Den Biotoptypen von Rheinland-Pfalz wurden im nächsten Schritt die entsprechenden Biotoptypencodes der Anlage 2 zur BKompV 2020 zugeordnet (Spalte 4).

Dabei sind die folgenden vier Fallkonstellationen möglich:

* Soweit eine eindeutige Zuordnung möglich ist, erscheint in dem jeweiligen Feld in Spalte 4 nur der Code des entsprechenden Biotoptyps und der in Anlage 2 zugeordnete Punktwert. Dieser Wert wird als Ergebnis der Übersetzung in Spalte 3 eingetragen.
* Falls die Biotoptypen der Anlage 2 BKompV eine größere Differenzierung als die der Biotoptypen von Rheinland-Pfalz aufweisen, werden zunächst die einschlägigen Biotoptypen zugeordnet und sodann aus deren Werten der Ergebniswert der Übersetzung gebildet. Dabei wird teilweise der arithmetische Mittelwert gebildet, teilweise erfolgt eine Gewichtung nach dem Grad der Entsprechung. Diese ist an der Formulierung „vgl. (insb.) ... sowie/und“ erkennbar.
* Falls eine größere Differenzierung der Biotoptypen von Rheinland-Pfalz gegeben ist, erfolgt eine Differenzierung des Codes bzw. Punktwerts der Anlage 2 BKompV im Wege einer Auf- bzw. Abwertung von in der Regel 1 bis 3 Wertpunkten. Der errechnete Wert wird als Ergebnis der Übersetzung in Spalte 3 eingetragen.
* In Einzelfällen, in denen zur angemessenen Übersetzung der Biotoptypen der BKompV eine größere Differenzierung der Biotoptypen von Rheinland-Pfalz für unabdingbar erachtet wird, werden diese in Spalte 2 um die entsprechenden Aspekte in roter kursiver Schrift ergänzt. Dies betrifft z. B. die Differenzierung der unterschiedlichen Altersstufen von Wäldern.